
Cestna vozila - Standardiziran dostop do informacij o popravilih in vzdrževanju avtomobilov (RMI) - 2. del: Tehnične zahteve (ISO/DIS 18541-2:2020)

Road vehicles - Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) - Part 2: Technical requirements (ISO/DIS 18541-2:2020)

Straßenfahrzeuge - Standardisierter Zugang zu Reparatur- und Wartungsinformationen (RMI) - Teil 2: Technische Anforderungen (ISO/DIS 18541-2:2020)

Véhicules routiers - Normalisation de l'accès aux informations relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile (RMI) - Partie 2: Exigences techniques (ISO/DIS 18541-2:2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021>

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 18541-2

ICS:

43.040.15	Avtomobilska informatika. Vgrajeni računalniški sistemi	Car informatics. On board computer systems
43.180	Diagnostična, vrževalna in preskusna oprema	Diagnostic, maintenance and test equipment

oSIST prEN ISO 18541-2:2020

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[kSIST FprEN ISO 18541-2:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021>

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

ISO/DIS 18541-2

ISO/TC 22/SC 31

Secretariat: DIN

Voting begins on:
2020-07-06Voting terminates on:
2020-09-28

Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) —

Part 2: Technical requirements

Véhicules routiers — Normalisation de l'accès aux informations relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile (RMI) —

Partie 2: Exigences techniques

ICS: 43.040.15; 43.180

ITeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ksIST FprEN ISO 18541-2:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021>

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

This document is circulated as received from the committee secretariat.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING



Reference number
ISO/DIS 18541-2:2020(E)

© ISO 2020

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ksIST FprEN ISO 18541-2:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	v
Introduction.....	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Symbols and abbreviated terms.....	2
5 Requirements overview and principles	3
5.1 Basic principles for requirements definition	3
5.2 Requirements clustering	3
6 Requirements cluster 1 — Access-related data administration.....	7
6.1 [TREQ-1] General access-related data administration	7
6.2 [TREQ-2], [TREQ-3] Administration of IO and IO employee data by the VM.....	7
6.2.1 [TREQ-2] Administration of IO data by the VM.....	7
6.2.2 [TREQ-3] Administration of IO employee data by the VM	8
6.3 [TREQ-4] Administration of payment data by the VM.....	9
6.4 [TREQ-5] Administration of access event data by the VM.....	9
6.5 [TREQ-6] Administration of access event data to security-related RMI by the VM	9
7 Requirements cluster 2 — IT architecture.....	10
7.1 [TREQ-7] Conceptual architecture.....	10
7.2 [TREQ-8] Implementation principles.....	13
8 Requirements cluster 3 — External interfaces.....	16
8.1 [TREQ-9] Vehicle communication interface (VCI)	16
8.2 [TREQ-10] Trust centre (certificate management)	20
8.3 [TREQ-11] Parts ordering for security-related features	20
8.4 [TREQ-12] Partnered accessory provider systems	20
9 Requirements cluster 4 — Technical infrastructure.....	21
9.1 [TREQ-13] Type of device	21
9.2 [TREQ-14] PC requirements	21
9.3 [TREQ-15] Operating systems.....	21
9.4 [TREQ-16] Web browsers	22
9.5 [TREQ-17] Presentation formats for information packages.....	22
9.6 [TREQ-18] Internet connection	23
9.7 [TREQ-19] Performance of the VM RMI system	23
10 Requirements cluster 5 — Co-existence of VM software on IO client.....	24
10.1 [TREQ-20] Requirements for installing VM-specific software on the IO client.....	24
10.2 [TREQ-21] Requirements for updating of installed VM data and applications on the IO client	25
10.3 [TREQ-22] Requirements for the operation of VM-specific software on the IO client	25
10.4 [TREQ-23] Requirements for the uninstalling of VM-specific software on the IO client	26
10.5 [TREQ-24] Requirements for restoring in case of an abnormal termination of the VM-specific software on the IO client.....	26
11 Requirements cluster 6 — Operations	27

ISO/DIS 18541-2:2020(E)

11.1	[TREQ-25] VM RMI system availability time	27
11.2	[TREQ-26] Support for the usage of the VM RMI system.....	27
11.3	[TREQ-27] Operation of the IO PC	28
12	Requirements cluster 7 — [TREQ-28] Functional user interface.....	29
Annex A (normative) Requirements for access to security-related RMI according to SERMI scheme		30
A.1	General.....	30
A.2	[TREQ-1] General access-related data administration.....	30
A.3	[TREQ-3] Administration of IO employee data by the VM.....	30
A.4	[TREQ-7] Conceptual architecture.....	31
A.5	[TREQ-10] Trust centre (certificate management).....	33
A.6	[TREQ-11] Parts ordering for security-related features.....	34
Bibliography.....		35

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ksIST FprEN ISO 18541-2:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b9f9e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement. **(standards.iteh.ai)**

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 31, *data communication*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 18541-2:2014), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- Security-related RMI according to SERMI scheme moved to normative Annex A;
- Previous Annex A "PC specification" has been removed. The corresponding clauses 9.2 and 9.3 were updated accordingly;
- Figures 2, 3 and 4 were updated (security-related RMI has been deleted);
- Correction of errors and improvement of formulations in the entire document.

A list of all parts in the ISO 18541 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

ISO/DIS 18541-2:2020(E)

Introduction

The series of standards ISO 18541 includes the requirements to be fulfilled by Repair and Maintenance Information (RMI) systems as applied by the European Commission — Enterprise and Industry Directorate-General, Consumer goods — Automotive industry EC mandate M/421^[5], dated Brussels, 21 January 2008.

This mandate relates to the EC type-approval system for vehicles falling into the scopes of Directives 70/156/EEC (replaced by 2007/46/EC^[8]), 2002/24/EC (replaced by (EU) 168/2013^[6]) and 2003/37/EC (replaced by (EU) 167/2013^[7]) and, in particular, to requirements for access to vehicle repair and maintenance information by independent operators.

The purpose of the EC Mandate M/421 is to develop a standard or set of standards which specify the requirements to provide standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) for independent operators.

The series of standards ISO 18451 only covers access to automotive repair and maintenance information for light passenger and commercial vehicles (see NOTE 1) and heavy-duty vehicles (see NOTE 2) based on Directive 70/156/EEC (replaced by 2007/46/EC^[8]) and for two-or three-wheel vehicles and quadricycles^[6].

iTeh STANDARD PREVIEW

The information included in the series of standards ISO 18541 derives from the legislative requirements on European level in the field of RMI and related security requirements and can be referenced by legislation in other countries.

[kSIST prEN ISO 18541-2:2021](#)

NOTE 1 Regulation (EC) No 715/2007 of the European parliament and of the council of 20 June 2007 on type-approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information and Commission Regulation (EC) No 692/2008 of 18 July 2008 implementing and amending Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council on type-approval of motor vehicles with respect to emissions from light passenger and commercial vehicles (Euro 5 and Euro 6) and on access to vehicle repair and maintenance information and amending Commission Regulation (EU) No 566/2011 of 8 June 2011 amending Regulation (EC) No 715/2007 of the European Parliament and of the Council and Commission Regulation (EC) No 692/2008 as regards access to vehicle repair and maintenance information.

NOTE 2 Regulation (EC) No 595/2009 of the European parliament and of the council of 18 June 2009 on type-approval of motor vehicles with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI) and on access to vehicle repair and maintenance information, Commission Regulation (EU) No 582/2011 of 25 May 2011 implementing and amending Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI), and Commission Regulation (EU) No 64/2012 of 23 January 2012 amending Regulation (EU) No 582/2011 2011 implementing and amending Regulation (EC) No 595/2009 of the European Parliament and of the Council with respect to emissions from heavy duty vehicles (Euro VI).

Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) — Part 2: Technical requirements

1 Scope

This document includes technical requirements which are related to automotive repair and maintenance information (RMI) systems in order to standardize access to RMI for independent operators.

This document specifies the minimum set of technical requirements related to a vehicle manufacturer's RMI system. These requirements will reflect the deriving needs from the use cases as specified in ISO 18541-1:20xx.

Furthermore, this document defines requirements for granting access to security-related RMI in Annex A following the SERMI scheme.

This document is applicable to light passenger and commercial vehicles as defined in regulation (EC) 715/2007 Article 2¹⁴.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO/DIS 18541-1, *Road vehicles — Standardized access to automotive RMI — Part 1: General information and use case definition*

ISO/DIS 18541-3, *Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) — Part 3: Functional user interface requirements*

ISO 22900-2, *Road vehicles — Modular vehicle communication interface (MVCI) — Part 2: Diagnostic protocol data unit application programming interface (D-PDU API)*

SAE J2534-1, *Recommended Practice for Pass-Thru Vehicle Programming*

SAE J2534-2, *Optional Pass-Thru Features*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO/DIS 18541-1 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

ISO/DIS 18541-2:2020(E)

4 Symbols and abbreviated terms

API	Application programming interface
CSP	Certificate status protocol
DB	Database
DLC	Data link cable
DLL	Dynamic link library
D-PDU	Diagnostic – protocol data unit
DVD	Optical disc storage media format
ECU	Electronic control unit
FAQ	Frequently asked questions
GB	Giga-byte
GHz	Giga-hertz
GMT	Greenwich mean time
IO	Independent operator
IT	Information technology
LAN	Local area network
MVCI	Modular vehicle communication interface
NAT	Network address translation
OBD	On-board diagnostics
OCSP	Online certificate status protocol
PC	Personal computer
PKCS	Public key certificate status
RMI	Repair and maintenance information
RS232	Recommended standard 232
SERMI	Forum for access to security-related vehicle repair and maintenance information
TREQ-	Technical requirement
TC	Trust centre

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4fd6295b999e/ksist-fpren-iso-18541-2-2021>

USB	Universal serial bus
VAT No.	Value added tax number
VM	Vehicle manufacturer
WWH-OBD	World-wide harmonized on-board diagnostics

5 Requirements overview and principles

5.1 Basic principles for requirements definition

Basic principles have been established as a guideline to define the requirements.

- BP1: The requirements stated in this document shall not specify any implementation details.
- BP2: Requirements shall be expressed in terms of performance rather than design or descriptive characteristics. This approach leaves maximum freedom to technical development.
- BP3: A requirement is identified by a TREQ-xx, where 'xx' is the requirement number. Each requirement consists of a "Main title", "Requirement definition", "Requirement description", "Explanatory / Example" and "Classification".
- BP4: The requirements in clusters 4 and 5 in this document have been formulated with the aim of minimizing the number of IO clients (PC, Laptop, etc.) required to access different VM RMI systems.

5.2 Requirements clustering

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aea90791-7dcb-450f-ae7b-4616295b999e/sist-pr-en-iso-18541-2-2021>

Figure 1 illustrates the technical requirements clusters. Figure 1 shall provide an overview about all technical requirements clusters and the specific technical requirements. Each technical requirement is identified by the mnemonic "TREQ-" and an alpha-numeric number. The name of the technical requirement is descriptive for the area.

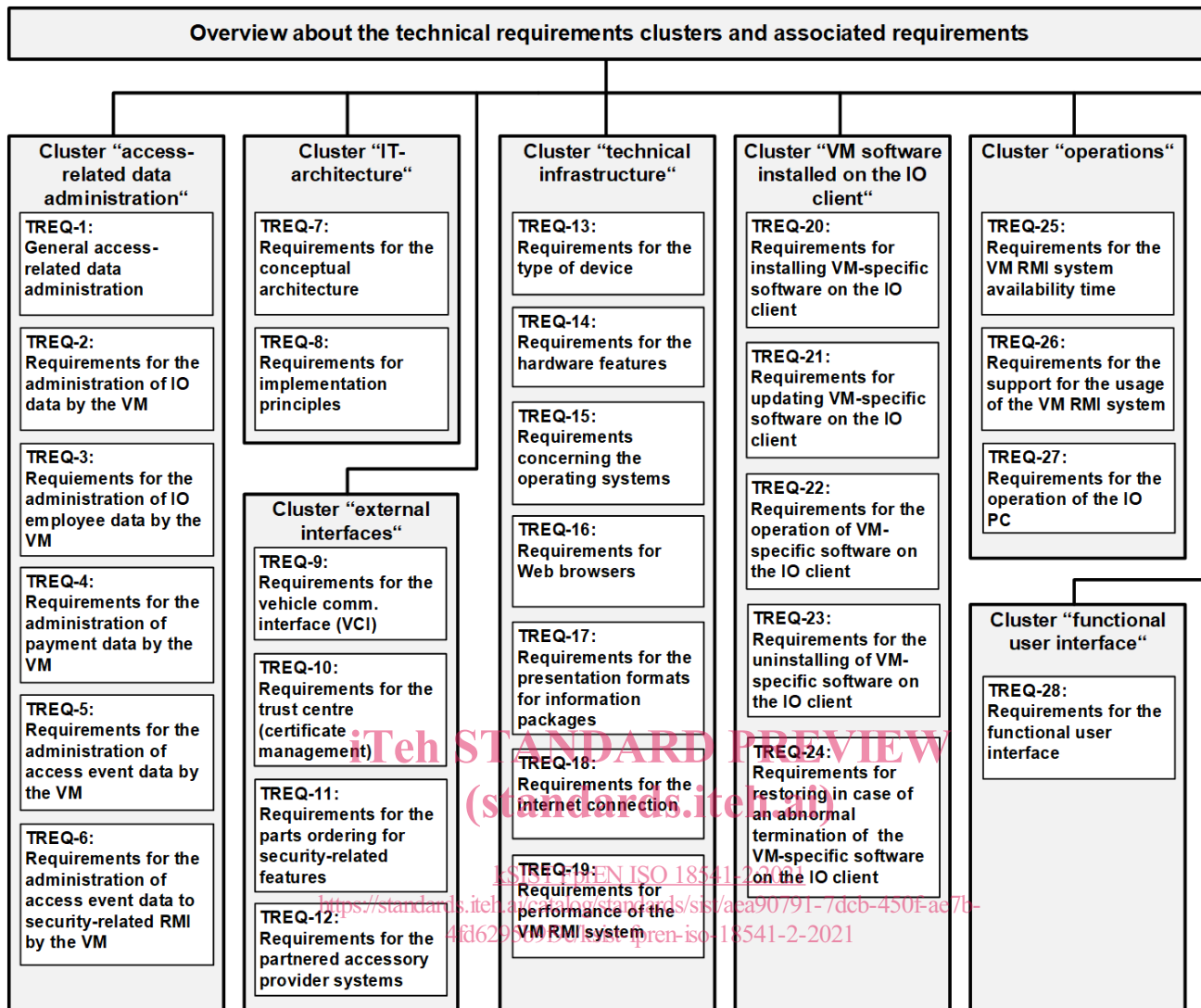


Figure 1 — Overview about the technical requirements clusters

Table 1 provides an overview of the main categories of standardized access to automotive RMI requirements. A requirement category shall have at least one requirement.

Table 1 — Main requirements clusters

# - Main title of cluster	Brief description	Technical requirements [TREQ] reference
1 – Access-related data administration	<p>Describes the main data types to be administered by the VM RMI System and the requirements for the appropriate management procedures in order to comply with the standardized access to RMI.</p> <p>RMI requirements related to cluster access-related data administration are</p> <ul style="list-style-type: none"> — requirements for the administration of IO data by the VM, — requirements for the administration IO employee data by the VM, 	<p>[TREQ-1] General access-related data administration</p> <p>[TREQ-2] Administration of IO data by the VM</p> <p>[TREQ-3] Administration of IO employee data by the VM</p>

# - Main title of cluster	Brief description	Technical requirements [TREQ] reference
	<ul style="list-style-type: none"> — requirements for the administration of payment data by the VM; — requirements for the administration of access event data by the VM; — requirements for the administration of access event data to security-related RMI by the VM. 	<p>[TREQ-4] Administration of payment data by the VM</p> <p>[TREQ-5] Administration of access event data by the VM</p> <p>[TREQ-6] Administration of access event data to security-related RMI by the VM</p>
2 - IT architecture	<p>Describes requirements for the main IT components and interfaces at the different IT architectural levels.</p> <p>RMI requirements related to cluster IT architecture are</p> <ul style="list-style-type: none"> — requirements for the conceptual architecture; — requirements for the implementation principles. 	<p>[TREQ-7] Conceptual architecture</p> <p>[TREQ-8] Implementation principles</p>
3 - External interfaces	<p>Describes the requirements for communication interfaces other than the user interface.</p> <p>RMI requirements related to cluster external interfaces are</p> <ul style="list-style-type: none"> — requirements for the vehicle communication interface (VCI); — requirements for the trust centre (certificate management); — requirements for the parts ordering for security-related features; — requirements for the partnered accessory provider systems. 	<p>[TREQ-9] Vehicle communication interface (VCI)</p> <p>[TREQ-10] Trust centre (certificate management)</p> <p>[TREQ-11] Parts ordering for security-related features</p> <p>[TREQ-12] Partnered accessory provider systems</p>
4 - Technical infrastructure	<p>Compatibility conditions, minimum requirements for components and Internet connection parameters to give an acceptable performance. This cluster intends to define minimal development guiding rules that shall be followed by the VM in order to ensure compatibility between VM RMI systems. Compatibility issues that may occur shall be managed by the Forum SERMI ^[19].</p> <p>This requirements cluster specifies the technical infrastructure recommendations which are:</p> <ul style="list-style-type: none"> — requirements related to type of device; — requirements related to hardware features; — requirements related to operating systems, runtime languages, libraries; — requirements related to Web browsers; — requirements related to presentation formats for information packages; — requirements related to internet connection; 	<p>[TREQ-13] Type of device</p> <p>[TREQ-14] Hardware features</p> <p>[TREQ-15] Operating systems</p> <p>[TREQ-16] Web browsers</p> <p>[TREQ-17] Presentation formats for information packages</p> <p>[TREQ-18] Internet connection</p> <p>[TREQ-19] Performance of the VM RMI system</p>